

# **1 Tesalonaeka**

## **Nəkwəkwə yame Pol rimməkupən mirai ramvən kimi nəməhuak minə apa Tesalonaeka**

### **Nəgkiarien kwəkwə kape nəkwəkwə e 1 Tesalonaeka**

**?Pa rimirai nəkwəkwə e?** Aposol Pol rimirai nəkwəkwə e.

**?Rimirai ramvən kimi nipa?** Rimirai ramvən kimi nīməhuak apa Tesalonaeka.

**?Nimraghien rimmhawor pən iran minə ye nipig rinamrai nəkwəkwə e?** Nīməhuak apa Tesalonaeka, in nīməhuak vi kirik. Pol rirkun ta nīməhuak apa Tesalonaeka ye newk kiraru uə kisisər. Nəməhuak minə aikin tukasəkeikei mhaurə ye nimraghien kapəriə. Kashatətə ye Yesu Kristo, kamuh əriə tiksın, kasərig nəmhayen. Kini tiksın khapəh nharkun-huvəyen nipig kape Yesu Kristo yame tukrیرerig-pə min iran ye tokrei tanə. Tiksın rikiriə raməsik mə Yesu tukrیرerig-pə aihuaa əmə. Kini miseinein mə narmamə yamə mine kwnəhamhə ta kwasig ikin Yesu rیرerig-pə min, tukhawor əriə. ?Tukasarer min uə?

**?Rimirai nəkwəkwə e tuk naha?** Pol rimirai nəkwəkwə e mə tukrīvəhsi-haktə nətərigien kapəriə, kini mor nhatətəyen kapəriə rəusik-əusik. Kini morkeikei mə tukrīvəh-sipən nhajounien yame ratuatuk ye nikarın kape nیرerig-pə-minien kape Yesu Kristo.

*Pol rimnokrən huvə ye nəməhuak minə apa Tesalonaeka*

<sup>1</sup> Yo Pol, mine Saelas, mine Timoti, yakarhini rhuvə tuk əmiə ye niməhuak apa Tesalonaeka. Kimiə nimnhauə kirikianə tuk Rimtawə Kughen mine Yermaru Yesu Kristo.

Pəh Kughen tukrautə-pre kin kafan nihuvəyen mine nəmərinuyen kimi əmiə.

<sup>2</sup> Nipig m-fam, yakarhini-pən tuk Kughen mirhmə rikimasir ramagien tuk əmiə m-fam, kini marhəhuak tuk əmiə ye nəhuakien kapəmasir.

<sup>3</sup> Nipig yakarhəhuak kimi Rimtawə Kughen, rikimasir ramagien meinai nipig mifam rikimasir raməsik kapəmiə wok yame ramsi-pən ye nhatətəyen kapəmiə. Kini rikimasir raməsik mə norkeikeiyen kapəmiə rehuə, naksasitu ye narmamə. Kini rikimasir raməsik min narertim-timien kapəmiə ye nipig əutən yamə mine kamhauə ye nimraghien kapəmiə. Kini naksor məknakin meinai nimisərəhu-pən tim tim nərigien kapəmiə ye Yesu Kristo Yermaru kapətawə.

<sup>4</sup> Piak minə, mine nowinik yamə mine Kughen rorkeikei əmiə: Rikimasir ramagien min tuk əmiə meinai yakrhirkun mə Kughen rimirpen əmiə. <sup>5</sup> Kini yakrhirkun mə Kughen rimirpen əmiə meinai nəvsaoyen huvə yame yakarhini tuk əmiə, pəh nien mə ramuə ye nəgkiarien əmə, mərig Nanmin kape Kughen rimnor nar apsipis tiksın irəmiə, ramor nımtətien mə nəgkiarien kafan ror nanmin, kini kitawə kharkun huvə mə in nəfrakisien. Kini nipig kimnisarə kitawə-m kimiə, nakharkun mə norien kapəmasir in rhuvə əmə

mə tukrasitu irəmiə. <sup>6</sup> Kɪni kɪmiə nɪmnhasigovɪn norien kapəmasɪr mɪne Yermaru kapətawə. In e ye nɪpɪg yame nɪmnhavəh pawk nəmhəyən ehuə, mərig nɪmnhavəh nəvsaoyen huvə kape Kughen yerkin agien yame Nanmɪn kape Kughen ravəhsi-pə. <sup>7</sup> Ror məkneikɪn, ye norien kapəmiə, nɪmishajoun swatuk huvə kɪrik kɪmi nəməhuak mɪnə ye provins e Masedonia mɪne apa Provins Akaea, mə tukhasigovɪn əmiə. <sup>8</sup> Nɪmnhani-ərhav nəgkiarien kape Kughen rəmhen kɪn yame naiyuk ramasək kamərig ikɪn mɪnə fam. Kɪni pəh nien mə nəmə Masedonia mɪne Akaea əmə, mərig narmamə ikɪn mɪnə fam kharkun kapəmiə nhatətəyən ye Kughen, kɪni rɪpəh nəmhenien mə to yakarhɪni mɪn nhatətəyən kapəmiə, meinai narmamə mɪnə fam kwəsərig ta nəvsaoyen kɪn. <sup>9</sup> Meinai nəmə Masedonia mɪne Akaea, iriə atuk kamhani-ərhav mə nɪpɪg yimɪrhuə mɪrhəm əmiə, rikimiə ragien tuk nɪwəhyen nəgkiarien kapəmasɪr. Iriə kamhani-ərhav mə kɪmiə nɪmnhaukreikɪn-pən nɪmetaimiə kɪmi nanmi kughen eikuə mɪnə, mhauə mhakwasig kɪn Kughen yame ramragh, kɪni in Kughen əfrakis. <sup>10</sup> Mamhawhin mɪn Ji Kughen yame tukrɪsi-faktə ye rao ye neai, yame Kughen rɪmivəh mɪragh In ye nɪmhəyən kafan. Kɪni In tukrɪrəhsita ətawə tuk narpɪnien mɪne niemhaa kape Kughen yame tukrɪpiuə.

## 2

### *Wok yame Pol rɪmnor apa Tesalonaeka*

<sup>1</sup> Piak minə mine nowinik minə: Nakharkun mə nipig kimasir yimirhurə mirhəm əmiə, nuəyen kapəmasir, pəh nien mə ror əmə nar apnapig kin, mərig in rimnor nəkuə. <sup>2</sup> Kini kimiə nakharkun mə in apa Filipai, narmamə kimisor rahah pawk pə kimi əmasir, kini mashek iah əmasir, mərig Kughen kapətawə rimnasitu irəmasir, kimasir yakarhətghaa kin nırhini-ərhavyen kafan nəvsaoyen huvə kimi əmiə, nar apnapig narmamə kasarkut mə tukhani-əhu əmasir. <sup>3</sup> Ror məkneikin meinai kapəmasir nəgkiarien tuk nıviyen nərigien kapəmiə ripəh nisi-pənien ye nərigien hah kirik, uə tuk rikin yame ripəh natuatukien. Kini yimirhipəh nırharkutien tuk neikuəyen irəmiə. <sup>4</sup> Nıkam. Yimirhipəh nırhorien məknakin. Mərig nipig yimirhəgkiar, yimirhirkun mə Kughen rıvaag-pə yerkimasir, məm mə kimasir yakrhəmhen mə jakrhini-ərhav nəvsaoyen huvə, kini mamərəhu-pə ye kwermimasir. Kini pəh nien mə yimirhəgkiar mə narmamə rikiriə tukragien tuk əmasir. Mərig yimirhəgkiar mə Kughen rikin tukragien tuk əmasir. In Kughen yame rıwaag-pə yerkimasir. <sup>5</sup> Nakharkun mə kimasir yimirhipəh nırhuəyen tuk əmiə mə jakrhıvi nərigien kapəmiə ye nəgkiarien heikən minə. Pəh nien mə yimirhini-ərhav nəvsaoyen huvə kimi əmiə mə jakarhıvəh mane kapəmiə. Kini Kughen, In rirkun rikimasir mə yakarhəfrakis. <sup>6</sup> Kimasir yimirhipəh nırhuəyen mə kimiə kirik uə yermamə apnapig kirik tukrıvəhsi-haktə əmasir.

<sup>7</sup> Kimasir e aposol misir kape Kristo, yakrhirkun nırharkutien kimi əmiə mirhimə taksəkeikei

mhasiai əmasir rəmhen kin yamehuə misir mərig yakrhipəh nırhorien. Nipig yimirharə kitawə-m kimiə, norien kapəmasir rimar, rəmhen kin yame mamə ramarha huvə tuk tini minə. <sup>8</sup> Rikimasir ramagien mə yakarhini-ərhav nəvsaoyen huvə, mərig pəh nien mə yakarhini-ərhav əmə, mərig yakarhor narimnar fam yame yakrhirkun nırhorien mə tukrasitu irəmiə. Rəmhen kin yimnarhivəh-si-pre nimraghien kapəmasir kimi əmiə, meinai kimiə nimnhauə mə kapəmasir narmamə keikei minə. <sup>9</sup> Piak minə mine nowinik minə, ?Rikimiə raməsik nəmnhawkien kapəmasir uə nikam? Nipig yimirharə kitawə-m kimiə mirhəvsao-ərhav kin nəvsaoyen huvə kape Kughen kimi əmiə, kimasir yimirhor wok yenpig mine yeraan mə jakhavəh mane kirik mirhipəh nırhaiyoh-preyen kin nasituyen kimi əmiə.

<sup>10</sup> Kimiə nimisəm mharkun nhani-ərhavyen mə nipig yimirharə kitawə-m kimiə nəməhuak minə, norien kapəmasir in ratuatuk; kini Kughen raməm əmə mə norien kapəmasir in ratuatuk, kin rikin ramagien tukun. Kini nar kirik rirkək mə to kini-hah əmasir iran. <sup>11</sup> Kini nakharkun mə kimasir yimirhor rhuvə pən kimi əmiə m-fam ramhen kin yame tatə ramor rhuvə-pən kimi tini minə. <sup>12</sup> Kini ye norien kirikianə əmə min, yimirhərip tımtim əmiə, kini marharəhsi-haktə kapəmiə nərigien, marhəkeikei kimi əmiə mə nimraghien kapəmiə tukratuatuk ye nimri Kughen, pəh rikin tukragien tukun. Kughen e rimnokrən kin əmiə mimə takhauə pəh In ramarmaru irəmiə, mipik əmiə naksarə ye rao

ye neai.

<sup>13</sup> Kini nīpīg m-fam, kīmasir yakarhīni vi vi Kughen meinai nīpīg nīmnhavəh nəgkiarīen kape Kughen yame nīmīsərig tuk əmasir, kini mhavəh rarə yerkimīə, kini rikimīə rīpəh nəsīkien mə in nəgkiarīen kape narmamə əmə, mərig rikimīə rīmnsīk mə in nəgkiarīen kape Kughen. Kini nəfrakīsīen mə in nəgkiarīen kafan. Kini nəgkiarīen e ramor wok ye nīmraghīen kapəmīə, kīmīə en narmamə yamə mīne nakamhani nəfrakīsīen iran. <sup>14</sup> Piak mīnə mīne nowinīk mīnə, yakrhīrkun mə nakwənhavəh nəgkiarīen kape Kughen yerkimīə meinai nīmīsor rəmhen əmə kīn nəməhuak mīnə kape Kughen apa Judia kīmīsor. In e, iriə kwənhauə kīrīkianə ye Yesu Kristo, məkneikīn nəmə iməriə ikīn, nəmə Isrel, kīmīsasar mamhauh əriə. Kini nəmə iməmīə ikīn kīmnhauh məknakīn əmīə. <sup>15</sup> Nəmə Isrel a kīmīshopni Yesu Yermaru, mīne profet kape Kughen mīnə, mīsher-yerhav mīn kīn əmawə yakhaier. Iriə a tīkmīr mīnə kape narmamə mīfam. Norien kapəriə ramor rīkī Kughen rapəh nagīenien, <sup>16</sup> meinai kīmawə yakhamə jakhani-ərhav nəgkiarīen kape Kughen kīmī narmamə yamə mīne pəh nīen mə kwənərəus kape Isrel, mə Kughen tukrīvəh mīragh əriə, mərig nəmə Isrel tīksīn kasərəer əswasīg kīn əmasir. Ye norien e, nīpīg mīfam, iriə kasəwhai kəji norien has kapəriə rehuə mapita. Taktəkun ai, niemhaa mīne narpīnien kape Kughen ruauə tuk əriə.

*Pol rīmə tukruə məm nəmə Tesalonaeka*

**2:12:** Wok 20:31    **2:13:** 2 Tes 2:13    **2:14:** Wok 17:5    **2:15:** Wok 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19

17 Piak minə mine nowinik minə: nar apnapig mə yakahrarə isok tuk əmiə tuk kwənpər nipiɡ, mərig yakrhorkeikei pik mə jakrhurə mirhəm əmiə. Nəfrakisien, nīpraitawə isok tuk ətawə minə. Mərig nətərigien kapətawə kirikianə. Kini yakrharkut pik mə jakrharerig-pre mirəm əmə. 18 Yimīrhorkeikei pik mə jakrhurə mirhəm əmiə. Yo Pol, yimnarkut nipiɡ ripsaah, mərig Setan rimmərer əswasig kin əmasir. 19-20 Yakrhorkeikei pik mə jakrhurə mirhəm əmiə meinai rikimasir ragien tuk əmiə. Kini yakrhərəhu-pən əsik-əsik nərigien kapəmasir mə nipiɡ Yesu Yermaru tukrirerig-pə min, jakrhagien pik mirhini-pən tukun mə kimiə e kwənkwaɪ wok huvə kapəmasir. Nəfrakisien, rikimasir ramagien pik tuk əmiə.

### 3

1 Yakrhipəh nīrhəmien əmiə ror tu, rikimasir rəpou; ipakə rikimasir rimmərkwoɪr. Kimasir yakrheinein mə kimiə naksarə huvə uə nikam. Kini kimasir yimīrhini mə kimru [Saelas] jakawarə əmə e Atens, 2 mwher-pre Timoti mə tukrurə məm əmiə. In piatawə kirik yame ramor wok kape Kughen kimasir min tuk nini-ərhavyen nəvsaoyen huvə kape Kristo. In rimaure tuk əmiə mə tukrasitu irəmiə miwəhsi-haktə kapəmiə nərigien, kini mor əmiə naksərer tim tim ye nhatətəyen kapəmiə, 3 mə nahasien yame ramuə taktəkun tukripəh norien rikimiə rətərig pik. Nakwənharkun ta mə nətərigien kape Kughen e mə narmamə tuk-sor ahas pə kimi ətawə. 4 Nəfrakisien, nipiɡ

2:19-20: Fil 2:15-16; 4:1; 2 Tes 1:4

3:1: Wok 17:15

3:2:

Wok 16:1-3

3:3: 2 Tim 3:12

yimihramir kitawə-m kimiə, yimihhini mirhimə tukor ahas pə kimi ətawə. Kini kimiə nakharkun huvə mə ruauə minor nəfrakisien kin rəmhen əmə kin yame kimasir yimihhini ta. <sup>5</sup> Tuk nar a, nīpig rikikrimnərou pik meinai yimneinein mə kimiə nimis-haw-arə, kini yimnher-pre Timoti mə tukrurə məm-ru nhatətəyen kapəmiə, mə ramskai uə nīkam. Yimigin mə, Setan yame in yermamə kape nivəh-sipən-vəh-sipənien, in tukrəm swatuk kirik tuk nivəhsi-pən-vəhsi-pənien kimi əmiə, mor wok kapəmasir tukror əmə nar apnapig kin.

*Timoti raməvsao kin nəmə Tesalonaeka*

<sup>6</sup> Mərig taktəkun ai, Timoti ruirerig-pə tuk əmru, kini mivəh nəvsaoyen huvə ye kapəmiə nhatətəyen mine norkeikeiyen. Mamni-pə tuk əmru mimə rikimiə raməsik əmasir ye nagienien, kini misorkeikei mə taksəm əmasir, rəmhen kin yame kimasir yakrhorkeikei mə jakarhəm əmiə. <sup>7</sup> Ror məkneikin, piak minə mine nowinik minə, nar apnapig mə yimiharə ye nahasien kini mirhərig nəmhəyen, mərig nəvsaoyen kape nhatətəyen kapəmiə rimivəhsi-haktə nətərigien kapəmasir tuk əmiə. <sup>8</sup> Yimihivəh nəvsaoyen mə naksarer tim tim tuk Yesu Yermaru, yakarhərig mə yakrhəvəh min nimraghien. <sup>9</sup> Nīpig yakarhərer ye nimri Kughen, nagienien kapəmasir tuk əmiə in rehuə, kini yakarhini vi vi Kughen tuk əmiə. <sup>10</sup> Yenpig mine yeraan, ye nīpig m-fam, yakarhəhuak əusik-əusik mə jakarhəm min əmiə, kini mirhajoun əmiə kin nar yame nakseinein hanə, mə kapəmiə nhatətəyen tukrurə mīskai.



<sup>11</sup> Kini pəh Kughen kapətawə e Rımtawə mine Yesu Kristo Yermaru kapətawə iriu atuatur kawor swatur kimi əmasır kini yakarhurə mirhəm əmiə. <sup>12</sup> Pəh Yermaru kapətawə tukror norkeikeiyen kapəmiə tuk əmiə mine narmamə m-fam tukrhaktə mokrig marh-yerhav, rəmhen kin yame norkeikeiyen kapəmasır rehuə tuk əmiə. <sup>13</sup> Pəh In tukror rikimiə rəsanın mə nıpiğ Yesu Yermaru tukrırerig-pə mın iriə kafan narmamə minə, kini taksərer ye nımrı Kughen kapətawə e Rımtawə, kini misaturatur, kini nar kırık rırkək irəmiə mə to kini-hah əmiə iran.

## 4

*Nımraghien kapəmiə tukraməkeikei mor Kughen rıkin ragien*

<sup>1</sup> Piak minə mine nowinık minə, taktəkun ai jakaməkeikei maməgkiar ye narımnar tıksın. Yakwərhajoun ta əmiə ye naha norien yame taksor mə Kughen rıkin tukragien tukun. Kini nəfrakisien naknasor. Kini taktəkun ai yakarhaiyoh əmiə marhuh rikimiə ye nhag Yesu Yermaru mə taksor əmə məknakin mamharpın pəh norien a tukreihuə. <sup>2</sup> Sor məknakin meinai nakwənharkun ta nəgkiarien yame Yesu Yermaru rimivəhsi-pə nehuəyen kimi əmasır mə jakrhini-ərhav.

<sup>3</sup> In e nərigien kape Kughen mə tukrərəhu karın əmiə mə kafan minə mə taksor nar yame rhuvə matuatur: Takhapəh nisəri-pəniyen swatur kape nıpiraovın mine narman yamə mine kamhakır apıs apıs əriə minə. <sup>4</sup> Kimiə kırikianə kırikianə

takasəkeikei miseihuə ye nɪpraimiə ye norien yame rhuvə matuatuk, pəh narmamə tukhasiai əmiə tukun. <sup>5</sup> Rikimiə tukri:pəh nɪvən-pikien tuk nɪkɪr-məniwəni:n yerman uə piraovɪn, rəmhen kɪn yame narmamə yamə mi:nə khapəh nisəhuakien miseinein Kughen kasor. <sup>6</sup> Takhapəh nisəkrəhyen kɪn piraovɪn kape yerman pi:sɪn, tamə naksor ahas pən tuk piaumiə mi:nə. Yermaru kapətawə tukri:pior narpɪni:n kimi narmamə yamə mi:nə kasor təvhagə has mi:nə a. Yakwərhi:nipre ta nəgkiari:n a marhor kwirig kɪn kimi əmiə. <sup>7</sup> Ror məkneikɪn meinai pəh nien mə Kughen rimnokrən kɪn ətawə mə tuksəmkimik ye nɪmrɪn, mərig mə tukasarə ye nɪmrəghien yame in rimnərəhu karɪn mə kafan. <sup>8</sup> Ror məkneikɪn, yermamə yame rukreikɪn-pən nimeitaan kimi nəgkiari:n e, pəh nien mə raukreikɪn-pən nimeitaan kimi narmamə, mərig raukreikɪn-pən nimeitaan kimi Kughen yame rimivəhsi:pə Nanmɪn Kafan kimi əmiə.

<sup>9</sup> Nakwənharkun ta norien kape norkeikeiyen əmiə mi:nə nəməhuak mi:nə, kɪni in e pəh nien mə nar kirik yame jakaməkeikei mɪrai ye nəkwəkwə, meinai Kughen rimnhajoun ta əmiə kɪn mə taksorkeikei əmiə mi:nə. <sup>10</sup> Kɪni nəfrakisien, naksorkeikei piautawə mi:nə fam ye provins e Masedonia ikin nakasarə ikin. Mərig, piak mi:nə mi:nə nowinik mi:nə, yakarhuh rikimiə mə taksor məkneikɪn mamharpɪn pəh norkeikeiyen kapəmiə tukreihuə.

<sup>11</sup> Taksəkeikei misarkut tuk nəri:pəni:n

---

4:5: 1 Kor 6:13

4:7: Hib 12:14

4:8: Luk 10:16; 2 Kor 1:22

4:9: Jon 13:34

swatuk kape nimirghien yame ramarinu, misor atuk kapamiə wok mə takhavəh mane kape nəviginien\*, rəmhen əmə kin yame yimirhini-pre ta tuk əmiə<sup>12</sup> pəh takhapəh nisətəgtəyen ye yermamə kirik, kini kapamiə nimirghien tukrivi-pə narmamə iruə minə mə tukhasiai əmiə.

*Nirerig-pə-minien kape Yesu Yermaru*

<sup>13</sup> Piak minə mine nowinik minə, yakrhipəh nırhorkeikeiyen mə kimiə takseinein mə tukrhawor pən iran mine ye narmamə yamə mine kwənhamə ta. Nipig kimiə kirik rimaməh, takhapəh nisasək-pikien rəmhen kin yame narmamə yamə mine khapəh nisəru-pənien nərigien kapəriə kimi Kughen kisasək pik rikiriə rərhakis. <sup>14</sup> Kitawə kamhani nəfrakisien mə Yesu rimaməh mimirgh min, ror pən rikitawə rirkun mə nipig Yesu tukramuə min, kini Kughen tukror mə narmamə yamə minə kimishatətə ta ye Yesu kimnhamə, tukharerig-pə min iriə Yesu. <sup>15</sup> Kini yakarhini-pre nəgkiarien atuatur kape Yesu Yermaru kimi əmiə, mə kitawə e yamə mine kamhamragh misarə miseriaji nireririg-pə-minien kape Yesu, nəfrakisien, kitawə tukhapəh nisokupənien ye narmamə yamə mine kimisəkupən mhamə. <sup>16</sup> Mərig Yesu Yermaru atuatur əmə In tukrisi-pən ye rao ye neai meiwaiyu-pə, kini mokrən apomh, kini yemasur min kape agelo minə in tukrokrən apomh, kini naiyuk tukrasək, məkneikin narmamə yamə mine kwəshatətə ta ye Yesu, kimnhamə, tukhamragh

\* **4:11:** Nəgkiarien kape Gris ramni mə “Taksor wok kin kwermimiam.” **4:11:** Efes 4:28 **4:14:** Rom 14:9; 1 Kor 15:3-4,12

misəkupən misərer. <sup>17</sup> Kwasig ikin, kitawə e yamə mine kamhamragh misarə, tukshaktə kitawə miriə ye napuə mə tuksəm Yesu Yermaru ye nimago-ago. Tuksarə kitawə min kape rerin. <sup>18</sup> Takhavəh nəgkiarinen e mhavəh-si haktə nərigien kin kapəmiə.

## 5

<sup>1</sup> Piak minə mine nowinik minə, to yakrhipəh nırhini-atuatukien nıpig narimnar mine tukruə iran, <sup>2</sup> meinai kimiə nakwənharkun ta mə Nıpig Yame Yermaru\* tukruə iran, in rəmhen kin yame yəkrəh ramuə yenpig. <sup>3</sup> Narmamə tukamhani mhamə, “Narimnar fam rəmərinu, kini nahasien rirkək,” məkneikin nahasien tukruə aihuaa əmə tuk əriə, rəmhen kin nəmhəyen yame ramuə aihuaa əmə tuk piraovin yame ror tipin. Nahasien tukruə tuk narmamə, tukseinein napien tukun.

<sup>4</sup> Mərig piak minə mine nowinik minə, kimiə nakhapəh nisərerien ye nəpignapien mə to Nıpig Kwasig ramuə, to nakhapəh nisakurien rəmhen kin yame yəkrəh kirik ramuə tuk yermamə, in rakur. <sup>5</sup> Kimiə mifam ji nikhakien mine niraanien. Kitawə pəh nien mə narmamə kape nıpigien uə nəpignapien. <sup>6</sup> Ror məkneikin, pəh tukhapəh nisorien rəmhen kin narmamə yamə mine kisapir. Mərig pəh kisarha, masəm huvə kapətawə nərigien mine norien minə, <sup>7</sup> meinai narmamə yamə mine kasapir, iriə kasapir yenpig, kini narmamə

---

**4:16:** 1 Kor 15:51-52    \* **5:2:** Ol Testamen raməvsao kin “Nıpig kape Yermaru” ye Joel 2:31, Amos 5:18 mine Malakae 4:5.    **5:2:** Mat 24:42-43; 2 Pita 3:10; Rev 3:3    **5:3:** Mat 24:39; Luk 21:34-35  
**5:5:** Rom 13:12

yamə mine kasapis, iriə kisapis yenpig. <sup>8</sup> Mərig pəh kitawə tukseihuə ye norien minə kapətawə, meinai kitawə narmamə kape niraanien. Pəh kharaptərəkın norien kape nhatətəyen mine norkeikeiyen, rəmhen kın yame mobael kirik yame ravəhsi-pən aean kirik yame ramətapig kın nımagen, kını pəh kisərəhu-pən tim-tim kapətawə nərigien kimi Kughen, rəmhen kın mobael kirik yame raukrai pən kəvəvhao skai yame ramətapig kın kapən kapə.

<sup>9</sup> Pəh kisor məknaikın meinai pəh nien mə Kughen rimirpen ətawə mə tukror niemhaa mine narpinien kimi ətawə, mərig rimirpen ətawə mə tukrivəh miragh ətawə ye Yesu Kristo Yermaru kapətawə. <sup>10</sup> Rımamhə tuk ətawə, yamə mine kamhamragh mine yamə mine kwənhamhə ta, mə kitawə m-fam tukharkun narəyen kirikianə kitawə min. <sup>11</sup> Ror məkneikın, takhavəh-sihaktə nərigien kapəmiə minə, kını misasitu irəmiə minə mə taksor nhatətəyen kapəmiə rəusik-əusik. Nəfrakisien, in ai nakasor ai taktəkun mine.

### *Nəgkiarien infamien*

<sup>12</sup> Piak minə mine nowinik minə. Taktəkun ai yakarhaiyoh əmiə mə takhasiai narmamə irəmiə yamə mine kasor wok ripsaah. In e yamə mine Yermaru kapətawə rimirpen əriə mə tukhakir əmiə masəvhag kimi əmiə. <sup>13</sup> Takhasiai huvə əriə, misorkeikei əriə tuk wok yame kasor, kını misarə ye nəmərinyen kimiə miriə. <sup>14</sup> Kını piak minə mine nowinik minə, yakarhuh rikimiə mə taksor kwirig kimi narmamə yamə mine kasarpah.

Havəh-si haktə nətərigien kape narmamə yamə mine rikiriə rəpou. Misasitu ye narmamə yamə mine kapəriə nəsaninien rirkək. Misor nərigien kapəmiə rəpomh tuk narmamə mifam. <sup>15</sup> Tukmə yermamə kirik ror nar kirik rīpəh nəmhenien ye nīmrimia, kini kimiə takhapəh nisorien tai norien yame rīmnor, məriḡ nīpig mifam, takasəkeikei misarkut mə taksor wok huvə kimi əmiə minə mine narmamə minə fam.

<sup>16</sup> Nīpig mifam rikimiə tukramagien; <sup>17</sup> nīpig m-fam taksəhuak kimi Kughen; <sup>18</sup> nīpig m-fam takhani vi vi Kughen, nar apnapig mə naksarə ye nihuvəyen uə nahasien. Taksor nəḡkiarien misir a meinai in a nəkwai Kughen tuk əmiə yamə mine nakasofugin-pən ye Yesu Kristo.

<sup>19</sup> Takhapəh nisarer-əswasigien kin nherien nap kape Nanmin kape Kughen. <sup>20</sup> In ravəhsi-pən nəḡkiarien kimi profet minə, kini takhapəh nhaniyen nar apnapig iran; <sup>21</sup> məriḡ taksəm huvə misəkir huvə narimnar fam, mharaptərəkin tim tim nar huvə minə, <sup>22</sup> misəpəh narimnar fam yame raha.

<sup>23</sup> Pəh Kughen atuatur, In Kughen kape nəmərinuyen, In tukrərəhu karin əmiə mə kafan minə. Pəh tukror mə rikimiə m-fam, mine nīmraghien fam kapəmiə, mine nīpraimia mifam tukratuatur mə nīpig Yesu Kristo Yermaru tukrirerig-pə min iran, nar kirik rirkək irəmiə mə to kini hah əmiə iran. <sup>24</sup> Yermamə yame ramokrən

5:14: 2 Tes 3:6,11

5:15: Rom 12:17; 1 Pita 3:9

5:16: Fil 4:4

5:18: Efes 5:20

5:19: Efes 4:30

5:22: 1 Jon 4:1

5:23:

2 Tes 3:3

kin əmiə, niþig m-fam tukror kafan nəgkiarjen, kin In tukror narimnar minə a.

<sup>25</sup> Piak minə mine nowinik minə, səhuak tuk əmiə minə. <sup>26</sup> Sokrən huvə irəmiə minə†, rəmhen kin yame kimiə kirikianə ye Yesu Kristo. <sup>27</sup> Ye nhag Yesu Yermaru, yakamarkut mamni-pre tim tim kimi əmiə mə taksəvheikin nəkwəkwə e kimi piak minə mine nowinik minə fam.

<sup>28</sup> Pəh Yesu Kristo Yermaru kapətawə tukrautə-pre kin kafan nihuvəyen kimi əmiə.

---

**5:25:** Kol 4:3; 2 Tes 3:1      † **5:26:** “Niþig naksofugin əmiə minə, taksor ‘holy kiss’ irəmiə minə.” ‘Holy Kiss’ ror nimtətien mə kasofugin pən ye Yesu masorkeikei əriə minə.

**Nəkʷəkʷə imərhakə kape kughen: nirpenien  
vi  
The New Testament in the Southwest Tanna Language  
of Vanuatu  
Le Nouveau Testament dans la langue sud-ouest Tanna  
de Vanuatu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Southwest Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tanna, Southwest

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ad9e16d0-33ca-5cbe-ad05-46d1635fa22b